

SILVER CREST®



HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE SHGB 58 A1

DE AT CH

HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung

FR CH

BROSSE COIFFANTE LISSANTE

Mode d'emploi

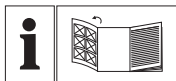
IT CH

SPAZZOLA LISCIANTE

Istruzioni per l'uso

IAN 344953_2004

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

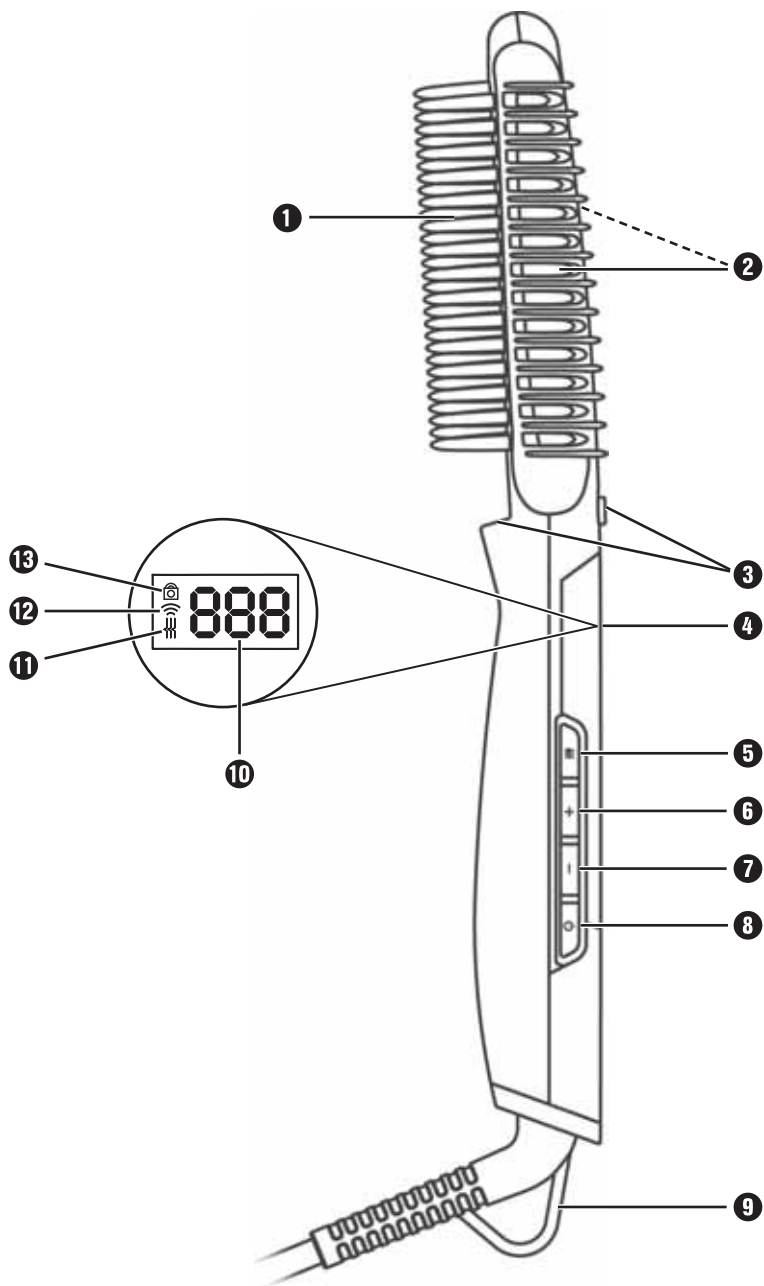
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	17
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	33



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Verwendete Warnhinweise	3
Sicherheitshinweise	4
Lieferumfang prüfen	6
Technische Daten	6
Gerätebeschreibung	7
Bedienen	7
Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen	7
Die richtige Temperatur wählen	8
Tastensperre ein-/ausschalten	8
Automatische Abschaltung	8
Ionen-Technologie	8
Haare frisieren	9
Reinigen	11
Aufbewahren	11
Fehlerbehebung	12
Entsorgen	13
Gerät entsorgen	13
Verpackung entsorgen	13
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	14
Service	15
Importeur	15

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Stylen von menschlichen Haaren bestimmt. Verwenden Sie es nicht für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Wenden Sie es nicht an Tieren an.

Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in privaten Haushalten vorgesehen. Verwenden Sie es nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende, gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.


- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät vollständig stromfrei.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel im Betrieb nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sollte das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Kundenservice oder von ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Halten Sie das Gerät von jungen Kindern fern, besonders während der Benutzung oder des Abkühlens.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Teile des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß! Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an.
- ▶ Das Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (z. B. Handtüchern) ablegen. Legen Sie das eingeschaltete/heiße Gerät immer auf einen festen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund.

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haarglättungsbürste
- Bedienungsanleitung


⚠️ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen von Kindern nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien vom Gerät.
- ◆ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „**Reinigen**“ beschrieben.

HINWEIS






- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“).

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	58 W
max. Temperatur	210 °C
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)



Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Bürsteneinsatz mit Keramikbeschichtung
- ❷ seitliche Heizelemente
- ❸ Ionen-Auslässe
- ❹ LED-Display
- ❺ Taste  (Wellenfunktion ein-/ausschalten)
- ❻ Taste + (Temperatur erhöhen, Tastensperre ein-/ausschalten)
- ❼ Taste - (Temperatur verringern)
- ❽ EIN-/AUS-Taste  (Gerät ein-/ausschalten)
- ❾ Aufhängeöse
- ❿ Temperaturanzeige
- ⓫ Wellenfunktion 
- ⓬ Ionen-Technologie 
- ⓭ Tastensperre 

Bedienen

Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ❽ für ca. 1 Sekunde gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Temperaturanzeige ❿ 150 (= 150 °C) blinkt, das Gerät beginnt aufzuheizen.
- ◆ **Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen:**
Stellen Sie mit den Tasten +/- ❻/❼ für einige Minuten die Höchsttemperatur von 210 °C ein. Die Temperaturanzeige ❿ blinkt während des Aufheizens. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Temperaturanzeige ❿ durchgehend.
Beim erstmaligen Aufheizen des Gerätes kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Diese ist normal und unbedenklich. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raumes.
- ◆ Stellen Sie mit den Tasten +/- ❻/❼ eine Temperatur zwischen 120 und 210 °C in 10 °C-Schritten ein. Die Temperaturanzeige ❿ blinkt während des Aufheizens. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Temperaturanzeige ❿ durchgehend.
- ◆ Wenn Sie mit dem Frisieren fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste  ❽ für ca. 1 Sekunde gedrückt halten. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.



Die richtige Temperatur wählen

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
blondiertes/hell gefärbtes Haar	120 - 140 °C
feines und coloriertes Haar	130 - 150 °C
normales bis starkes, naturbelassenes Haar	150 - 210 °C

Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Temperatur, welche für die zu behandelnde Haarbeschaffenheit empfohlen wird. Falls nötig, erhöhen Sie die Temperatur in kleinen Schritten, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.


Tastensperre ein-/ausschalten

Um während des Glätten eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre aktivieren:


- ◆ Halten Sie die Taste + **6** für ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, im Display **4** leuchtet das Schlosssymbol  **15** auf.
- ◆ Drücken Sie die Taste + **6** erneut für ca. 2 Sekunden, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, das Schlosssymbol  **15** erlischt im Display **4**.

Automatische Abschaltung


Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät ca. 25 Minuten lang keine Taste drücken, beginnt das Display **4** zu blinken. Nach weiteren 5 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab, das Display **4** erlischt.

Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  **8** für ca. 1 Sekunde gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.

HINWEIS

- ▶ Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Gerätes mittels der EIN-/AUS-Taste  **8**!

Ionen-Technologie

Die Anzeige  **12** im Display **4** steht für die Ionen-Technologie. Solange das Gerät eingeschaltet ist, werden kontinuierlich Ionen durch die Auslässe **3** auf das Haar aufgebracht. Die Ionen-Technologie sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare reduziert wird. Das Haar wird geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Haare frisieren

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Teile des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß! Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an. Achten Sie zudem darauf, dass Sie mit der Keramikbeschichtung nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren. Verbrennungsgefahr!

HINWEIS

- ▶ Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
- ▶ Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen, wie z. B. ein Hitzeschutzspray.

- ◆ Kämmen Sie das trockene Haar sorgfältig durch.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die passende Temperatur.




Wenn Sie Ihr Haar glätten wollen:

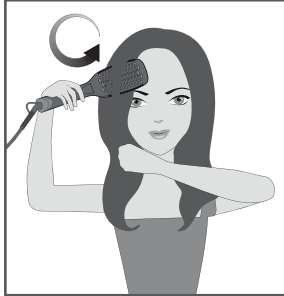
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab und halten Sie sie am unteren Ende fest.
- ◆ Führen Sie das Gerät nun gleichmäßig mit dem Bürsteneinsatz **1** vom Haaransatz zu den Haarspitzen durch die Strähne. Verweilen Sie dabei nicht zu lange an einer Stelle.



- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar geglättet haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.




Wenn Sie Ihr Haar voluminös frisieren wollen:

- ◆ Drücken Sie die Taste  **5**, um die Wellenfunktion einzuschalten. Im Display **4** blinkt das Symbol  **1**, während die Temperatur der seitlichen Heizelemente **2** erhöht wird. Sobald das Symbol  **1** durchgehend leuchtet, können Sie mit dem Frisieren beginnen.
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab.
- ◆ Setzen Sie das Gerät **am Haaransatz** von unten an der Haarsträhne an und drehen Sie die gesamte Strähne locker ein.



- ◆ Warten Sie ca. 10 Sekunden und wickeln Sie die Strähne anschließend wieder ab.
- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar frisiert haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Wenn Sie Ihr Haar wellig frisieren wollen:

- ◆ Drücken Sie die Taste  **5**, um die Wellenfunktion einzuschalten. Im Display **4** blinkt das Symbol  **1**, während die Temperatur der seitlichen Heizelemente **2** erhöht wird. Sobald das Symbol  **1** durchgehend leuchtet, können Sie mit dem Frisieren beginnen.
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab.
- ◆ Setzen Sie das Gerät **unten** an der Strähne an und drehen Sie das Haar bis kurz vor den Haaransatz ein.



- ◆ Warten Sie ca. 15–20 Sekunden und wickeln Sie die Strähne anschließend wieder ab.
- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar frisiert haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Reinigen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
- ◆ Falls sich Haare in den Borsten des Gerätes verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern.
- ◆ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- ◆ Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.
- ◆ Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **⑨** aufhängen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Haar wird nicht geglättet.	Das Gerät ist noch nicht ausreichend aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein und warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Es wurde zu oft mit dem heißen Gerät über die selbe Stelle gefahren oder zu lange an einer Stelle verblieben.	Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



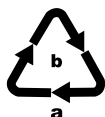
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe,
80-98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 344953_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 344953_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	18
Informations relatives à ce mode d'emploi	18
Utilisation conforme	18
Avertissements utilisés	19
Consignes de sécurité	20
Vérification du matériel livré	22
Caractéristiques techniques	22
Présentation de l'appareil	23
Utilisation	23
Allumer/éteindre et régler la température	23
Choisir la bonne température	24
Activer/désactiver le verrouillage des touches	24
Coupure automatique	24
Fonction d'ionisation	24
Coiffer les cheveux	25
Nettoyage	27
Rangement	27
Dépannage	28
Mise au rebut	29
Mise au rebut de l'appareil	29
Mise au rebut de l'emballage	29
Garantie de Kompernass Handels GmbH	30
Service après-vente	31
Importateur	31

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité.

N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

AVERTISSEMENT !

Danger résultant d'une utilisation non conforme !

L'appareil peut présenter un danger en cas d'utilisation non conforme et/ou d'un usage différent.

- ▶ Utilisez l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respectez les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Cet appareil est exclusivement destiné à coiffer des cheveux humains. Ne l'utilisez pas pour des perruques et postiches en matière synthétique. Ne l'utilisez pas sur les animaux.

L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans un cadre domestique. Ne l'utilisez pas dans des domaines commerciaux ou industriels.

Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Toute réclamation visant des dommages issus d'une utilisation non conforme sera rejetée.

L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER !

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse menaçante.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles aux personnes.

AVERTISSEMENT !

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter les blessures aux personnes.

ATTENTION !

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.


- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Consignes de sécurité

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans un liquide ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil. N'exposez pas l'appareil à l'humidité. Si toutefois du liquide venait à pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à des professionnels spécialisés pour le réparer.
- ▶  N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou de conteneurs similaires. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.
- ▶ Après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnements et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur. L'appareil n'est réellement hors tension que si vous débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur en tirant toujours sur la fiche secteur de la prise secteur, pas sur le cordon lui-même.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur avec les mains mouillées.
- ▶ Si l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé, veuillez le/la faire remplacer par le service après-vente ou par des professionnels spécialisés disposant de qualifications semblables pour éviter toute mise en danger.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- ▶ Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation et posez-le de telle manière que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et protégez-le contre tout risque d'endommagement.

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ À titre de protection supplémentaire, nous recommandons d'installer un disjoncteur différentiel (RCD) avec seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur d'équipement électrique.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur et protégez le cordon d'alimentation des détériorations.
- ▶ Si l'appareil est tombé ou a été endommagé, il ne faut plus le remettre en marche. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des professionnels spécialisés et qualifiés.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.
- ▶ Conservez l'appareil hors de portée des enfants, en particulier durant son utilisation ou lorsqu'il refroidit.
- ▶ Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et n'effectuez pas vous-même de réparation. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez les réparations de l'appareil défectueux uniquement à des professionnels spécialisés habilités.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Les pièces de l'appareil deviennent brûlantes en cours d'utilisation !
Lorsqu'il est chaud, saisissez-le uniquement par le manche.
- ▶ Ne jamais recouvrir l'appareil ou le poser sur des objets souples (par ex. serviettes). Placez toujours l'appareil allumé/chaud sur une surface stable, plate et résistant à la chaleur.

Vérification du matériel livré

L'appareil est livré équipé de série des composants suivants :

- Brosse coiffante lissante
- Mode d'emploi

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés par les enfants pour jouer. Il y a un risque d'étouffement.
- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuels films protecteurs de l'appareil.
- ◆ Nettoyez toutes les pièces de l'appareil conformément à la description du chapitre "**Nettoyage**".

REMARQUE






- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre "**Service après-vente**").

Caractéristiques techniques

Tension secteur	220 - 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Puissance nominale	58 W
Température max.	210 °C
Classe de protection	II/□ (Double isolation)



Présentation de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Embout avec revêtement céramique
- ❷ Éléments chauffants latéraux
- ❸ Sorties d'ions
- ❹ Écran LED
- ❺ Touche  (allumer/éteindre la fonction ondulation)
- ❻ Touche + (augmenter la température, activer/désactiver le verrouillage des touches)
- ❼ Touche - (diminuer la température)
- ❽ Touche MARCHE/ARRÊT  (mise en marche/arrêt de l'appareil)
- ❾ Cœillet de suspension
- ❿ Indicateur de température
- ⓫ Fonction ondulation 
- ⓬ Technologie ionique 
- ⓭ Verrouillage des touches 

Utilisation

Allumer/éteindre et régler la température

- ◆ Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.
- ◆ Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  ❽ appuyée pendant env. 1 seconde pour allumer l'appareil. L'indicateur de température ❿ 150 (= 150 °C) clignote, l'appareil commence à chauffer.
- ◆ **Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois :**
À l'aide des touches +/- ❻/❼ réglez une température maximale de 210 °C pendant quelques minutes. L'indicateur de température ❿ clignote pendant le réchauffement. Une fois la température réglée atteinte, l'indicateur de température ❿ reste allumé en permanence.
Lorsque vous faites chauffer l'appareil pour la première fois, les résidus de fabrication peuvent entraîner un léger dégagement de fumée ou une légère odeur. Ceci est normal et sans danger. Veillez à une aération suffisante de la pièce.
- ◆ À l'aide des touches +/- ❻/❼ réglez une température comprise entre 120 °C et 210 °C par pas de 10 °C. L'indicateur de température ❿ clignote pendant le réchauffement. Une fois la température réglée atteinte, l'indicateur de température ❿ reste allumé en permanence.
- ◆ Lorsque vous avez terminé de vous coiffer, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  ❽ appuyée pendant env. 1 seconde pour éteindre l'appareil. Débranchez ensuite la fiche secteur. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

Choisir la bonne température

Type de cheveux	Température recommandée
cheveux blondis/décolorés	120 - 140 °C
cheveux fins et colorés	130 - 150 °C
cheveux naturels normaux à épais	150 - 210 °C

Commencez toujours par la température la plus basse recommandée pour le type de cheveux à traiter.

Si nécessaire, augmentez la température progressivement afin d'obtenir le réglage de température idéal.

Activer/désactiver le verrouillage des touches

Pour éviter une modification intempestive du réglage de la température pendant le lissage, vous pouvez activer le blocage des touches :

- ◆ Maintenez la touche + **6** appuyée pendant env. 2 secondes. Les touches sont verrouillées, le symbole du cadenas **15** s'allume à l'écran LED **4**.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche + **6** pendant env. 2 secondes pour désactiver le verrouillage des touches. Les touches sont déverrouillées, le symbole du cadenas **15** s'éteint à l'écran LED **4**.

Coupure automatique

Si aucune touche n'est actionnée pendant env. 25 minutes lorsque l'appareil est allumé, l'écran LED **4** se met alors à clignoter. Après 5 minutes de plus, l'appareil s'arrête automatiquement, l'écran LED **4** s'éteint.

Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT **8** appuyée pendant env. 1 seconde pour rallumer l'appareil.

REMARQUE

- La coupure automatique sert uniquement de sécurité et ne remplace pas l'extinction de l'appareil à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT **8** !

Fonction d'ionisation

L'affichage **12** à l'écran LED **4** indique la fonction d'ionisation. Tant que l'appareil est allumé, des ions sortent en permanence des sorties d'ions **3** et vont se poser sur les cheveux. La fonction d'ionisation veille à la réduction de la charge électrostatique sur les cheveux. La chevelure s'assouplit, brille et est plus facile à coiffer.

Coiffer les cheveux

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Des parties de l'appareil deviennent brûlantes en cours d'utilisation ! Lorsqu'il est chaud, saisissez-le uniquement par le manche. Veillez de plus à ce que le revêtement céramique ne touche pas le cuir chevelu ou d'autres parties cutanées. Risque de brûlure !

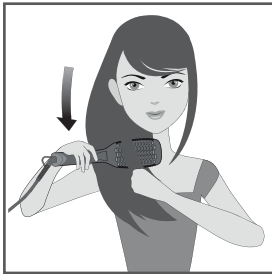
REMARQUE

- ▶ Des températures trop élevées, un contact trop long avec les cheveux ou un lissage trop fréquent peuvent abîmer les cheveux. Ne traitez pas plusieurs fois la même mèche de cheveux, surtout à haute température.
- ▶ Les cheveux doivent être propres, secs et exempts de tout produit de coiffage. Certains produits spéciaux qui favorisent le lissage des cheveux peuvent être utilisés, comme par ex. un spray de protection contre la chaleur.

- ◆ Démêlez soigneusement les cheveux secs.
- ◆ Allumez l'appareil et sélectionnez la température adaptée.




Si vous souhaitez lisser les cheveux :

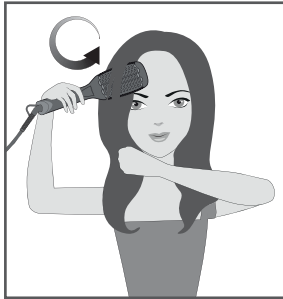
- ◆ Prenez une mèche de cheveux et tenez-en bien l'extrémité inférieure.
- ◆ Passez maintenant régulièrement l'appareil avec l'embout **1** dans les mèches de cheveux, de la racine des cheveux jusqu'aux pointes des cheveux. Ne vous attardez pas trop longtemps au même endroit.



- ◆ Procédez mèche par mèche jusqu'à ce que l'ensemble de la chevelure soit lissé.
- ◆ Dès que vous avez fini, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.




Si vous souhaitez coiffer vos cheveux en leur donnant du volume :

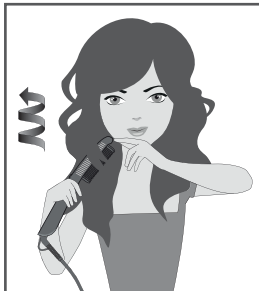
- ◆ Appuyez sur la touche  5 pour activer la fonction ondulation. À l'écran 4 le symbole  1 clignote tandis que la température des éléments chauffants latéraux 2 augmente. Dès que le symbole  1 reste allumé, vous pouvez commencer le coiffage.
- ◆ Prenez une mèche de cheveux.
- ◆ Positionnez l'appareil sous la mèche au niveau de la racine des cheveux et enroulez la mèche entière sans serrer.



- ◆ Patientez env. 10 secondes et déroulez ensuite la mèche.
- ◆ Procédez mèche par mèche jusqu'à ce que l'ensemble de la chevelure soit coiffé.
- ◆ Dès que vous avez fini, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

Si vous souhaitez coiffer vos cheveux en créant une ondulation :

- ◆ Appuyez sur la touche  5 pour activer la fonction ondulation. À l'écran 4 le symbole  1 clignote tandis que la température des éléments chauffants latéraux 2 augmente. Dès que le symbole  1 reste allumé, vous pouvez commencer le coiffage.
- ◆ Prenez une mèche de cheveux.
- ◆ Positionnez l'appareil en bas sur la mèche et enroulez les cheveux jusque juste avant la racine.



- ◆ Patientez env. 15 à 20 secondes et déroulez ensuite la mèche.
- ◆ Procédez mèche par mèche jusqu'à ce que l'ensemble de la chevelure soit coiffé.
- ◆ Dès que vous avez fini, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

Nettoyage

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides lors du nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Laissez l'appareil refroidir suffisamment avant le nettoyage.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ils risquent d'endommager la surface de l'appareil.
- ◆ Si des cheveux restent attachés dans les poils de la brosse, retirez-les avec précaution, par ex. avec les doigts.
- ◆ Si nécessaire, essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
- ◆ Laissez l'appareil entièrement sécher avant de le réutiliser ou de le ranger.

Rangement

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Laissez l'appareil refroidir suffisamment avant de le ranger.
- ◆ Vous pouvez suspendre l'appareil par son œillet de suspension ④.
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit sec et propre.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'a pas été insérée dans la prise secteur.	Branchez l'appareil au réseau électrique.
	La prise secteur est défectueuse.	Essayez avec une autre prise secteur.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
Les cheveux ne sont pas lissés.	L'appareil n'est pas encore suffisamment chaud.	Attendez que l'appareil soit suffisamment chaud.
	La température réglée est trop basse.	Régalez une température plus élevée et attendez que l'appareil soit suffisamment chaud.
Les cheveux sont roussis.	L'appareil chaud a été passé trop souvent au même endroit ou est resté trop longtemps à un endroit.	Ne traitez pas plusieurs fois la même mèche de cheveux, surtout à haute température.
	La température réglée est trop élevée.	Régalez un niveau de température plus bas.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre service de collecte des déchets.



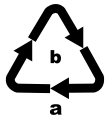
Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez jeter les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Jetez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1-7 : Plastiques,
- 20-22 : Papier et carton,
- 80-98 : Matériaux composites.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 344953_2004.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH

Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobil max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 344953_2004

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	34
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	34
Uso conforme	34
Avvertenze utilizzate	35
Avvertenze di sicurezza	36
Controllo della fornitura	38
Dati tecnici	38
Descrizione dell'apparecchio	39
Uso	39
Accensione/spengimento e impostazione della temperatura	39
Scelta della temperatura corretta	40
Attivazione/disattivazione del blocco tasti	40
Spegnimento automatico	40
Funzione di ionizzazione	40
Messa in piega	41
Pulizia	43
Conservazione	43
Eliminazione dei guasti	44
Smaltimento	45
Smaltimento dell'apparecchio	45
Smaltimento dell'imballaggio	45
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	46
Assistenza	47
Importatore	47

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

AVVERTENZA

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Questo apparecchio è indicato esclusivamente per la messa in piega di capelli umani. Non utilizzarlo né su parrucche né su toupet di materiale sintetico.

Non utilizzare l'apparecchio sugli animali.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non usare l'apparecchio in settori commerciali o industriali.

Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare alle avvertenze di sicurezza.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO!

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione di pericolo può causare decesso o lesioni gravi.

- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare il pericolo di morte o gravi lesioni personali.

AVVERTENZA!

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione di pericolo può causare lesioni.

- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE!

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare danni materiali.


- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- ▶ Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Avvertenze di sicurezza

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio. Non esporre l'apparecchio all'umidità. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, staccare subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶  Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità dell'acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
- ▶ Dopo ogni uso, in caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. L'apparecchio è completamente privo di tensione solo se scollegato dalla rete elettrica.
- ▶ Staccare la spina dalla presa tirando sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di rete non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- ▶ Non afferrare mai l'apparecchio, il cavo di rete e la spina di rete con le mani umide.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, in caso di danni all'apparecchio, al cavo di rete o alla spina di rete far eseguire la sostituzione dal servizio clienti o da personale qualificato specializzato.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo che non venga calpestato o costituisca intralcio.
- ▶ Non avvolgere il cavo di rete attorno all'apparecchio e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.

⚠ PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- ▶ Come protezione addizionale, si consiglia di installare nel circuito della stanza da bagno un interruttore differenziale con una corrente nominale di attivazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- ▶ Non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Qualora l'apparecchio abbia subito cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare mentre è in funzione o in fase di raffreddamento.
- ▶ Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio di propria iniziativa. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Far riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato autorizzato.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Durante l'uso alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde. Quando l'apparecchio è caldo, afferrarlo solo dall'impugnatura.
- ▶ Non coprire mai l'apparecchio né collocarlo su oggetti morbidi (ad es. asciugamani). Collocare l'apparecchio acceso/rovente sempre su una superficie solida, piana e resistente al calore.

Controllo della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Spazzola lisciante
- Manuale di istruzioni

⚠ PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo dai bambini. Pericolo di soffocamento.
- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole protettive dall'apparecchio.
- ◆ Pulire tutti i componenti dell'apparecchio come descritto nel capitolo "**Pulizia**".

NOTA






- ▶ Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (v. capitolo "**Assistenza**").

Dati tecnici

Tensione di rete	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Potenza nominale	58 W
Temperatura massima	210 °C
Classe di protezione	II/□ (isolamento doppio)



Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere il dorso)

- ❶ Inserto spazzola con rivestimento di ceramica
- ❷ Elementi riscaldanti laterali
- ❸ Bocchette ioni
- ❹ Display LED
- ❺ Tasto  (attivazione/disattivazione della funzione di ondulazione)
- ❻ Tasto + (aumento della temperatura, attivazione/disattivazione del blocco tasti)
- ❼ Tasto - (riduzione della temperatura)
- ❽ Tasto ON/OFF  (accensione/spegnimento dell'apparecchio)
- ❾ Occhiello di sospensione
- ❿ Indicatore di temperatura
- ⓫ Funzione di ondulazione 
- ⓬ Tecnologia a ioni 
- ⓭ Blocco tasti 

Uso

Accensione/spegnimento e impostazione della temperatura

- ◆ Inserire la spina in una presa di corrente.
- ◆ Per accendere l'apparecchio tenere premuto il tasto ON/OFF  ❽ per circa 1 secondo. L'indicatore di temperatura ❿ 150 (= 150 °C) lampeggia, l'apparecchio inizia a riscaldarsi.
- ◆ **Se si utilizza l'apparecchio per la prima volta:**
Con i tasti +/- ❻/❼ impostare per alcuni minuti la temperatura massima di 210 °C. L'indicatore di temperatura ❿ lampeggia durante il riscaldamento. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, l'indicatore di temperatura ❿ rimane acceso permanentemente.
Nel corso del primo riscaldamento dell'apparecchio, può verificarsi una leggera formazione di odore e di fumo, dovuta ai resti di lavorazione. Si tratta di un evento normale e completamente innocuo. Provvedere a una sufficiente aerazione dell'ambiente.
- ◆ Con i tasti +/- ❻/❼ impostare una temperatura compresa tra 120 e 210 °C a intervalli di 10 °C. L'indicatore di temperatura ❿ lampeggia durante il riscaldamento. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, l'indicatore di temperatura ❿ rimane acceso permanentemente.
- ◆ Al termine della messa in piega, tenere premuto il tasto ON/OFF  ❽ per circa 1 secondo per spegnere l'apparecchio. Staccare poi la spina dalla presa di corrente. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riportarlo.

Scelta della temperatura corretta

Caratteristiche dei capelli	Temperatura consigliata
capelli ossigenati/tinti di colore chiaro	120 - 140 °C
capelli sottili e colorati	130 - 150 °C
capelli naturali da normali a resistenti	150 - 210 °C

Iniziare sempre con la temperatura più bassa raccomandata per il tipo di capello da trattare. Se necessario, aumentare la temperatura a piccoli intervalli per raggiungere la temperatura ottimale.

Attivazione/disattivazione del blocco tasti

Per evitare una modifica involontaria dell'impostazione della temperatura durante la liscivatura, è possibile attivare il blocco tasti:

- ◆ Tenere premuto il tasto + **6** per circa 2 secondi. I tasti sono bloccati, sul display **4** si accende il simbolo del lucchetto **13**.
- ◆ Per disattivare il blocco tasti, premere nuovamente il tasto + **6** per circa 2 secondi. I tasti sono sbloccati, sul display **4** si spegne il simbolo del lucchetto **13**.

Spegnimento automatico

Se ad apparecchio acceso non si premono tasti per circa 25 minuti, il display **4** inizia a lampeggiare. Dopo ulteriori 5 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente, il display **4** si spegne.

Per riaccendere l'apparecchio tenere premuto il tasto ON/OFF **8** per circa 1 secondo.

NOTA

- ▶ Lo spegnimento automatico è solo a fini di sicurezza e non sostituisce lo spegnimento dell'apparecchio tramite il tasto ON/OFF **8**!

Funzione di ionizzazione

Il simbolo **12** sul display **4** indica la funzione di ionizzazione. Quando l'apparecchio è acceso, i capelli vengono costantemente ionizzati mediante le bocchette ioni **3**. La funzione di ionizzazione consente di ridurre la carica statica dei capelli. I capelli divengono così setosi, luminosi e più facili da acconciare.

Messa in piega

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Durante l'uso alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde. Quando l'apparecchio è caldo, afferrarlo solo dall'impugnatura. Inoltre fare attenzione a non toccare con il rivestimento di ceramica il cuoio capelluto o altre parti della pelle. Pericolo di ustioni!

NOTA

- ▶ Le temperature troppo alte, il contatto troppo prolungato con i capelli o una lisciatura troppo frequente possono danneggiare i capelli. Non trattare ripetutamente le stesse ciocche di capelli, soprattutto ad alte temperature.
- ▶ I capelli devono essere puliti, asciutti e privi di prodotti cosmetici. Fanno eccezione i prodotti speciali che aiutano a migliorare la lisciatura dei capelli, per esempio spray per la protezione dalle alte temperature.

- ◆ Pettinare i capelli asciutti con cura.
- ◆ Accendere l'apparecchio e selezionare la temperatura adatta.




Per una messa in piega liscia:

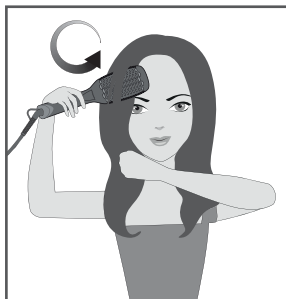
- ◆ Separare una ciocca di capelli e tenerla saldamente dall'estremità inferiore.
- ◆ A questo punto passare uniformemente l'apparecchio con l'insero spazzola **1** lungo la ciocca, dall'attaccatura alla punta dei capelli. Non soffermarsi troppo a lungo in un punto.



- ◆ Procedere in questo modo una ciocca dopo l'altra fino a lisciare tutti i capelli.
- ◆ Una volta terminata l'operazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di rete dalla presa di rete. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.




Per una messa in piega voluminosa:

- ◆ Premere il tasto  5 per attivare la funzione di ondulazione. Durante l'aumento della temperatura degli elementi riscaldanti laterali 2, sul display 4 lampeggia il simbolo  1. Non appena il simbolo  1 resta fisso, si può iniziare con l'acconciatura.
- ◆ Separare una ciocca di capelli.
- ◆ Applicare l'apparecchio all'**attaccatura dei capelli** sotto la ciocca e arrotolarvi attorno l'intera ciocca badando a non stringere troppo.



- ◆ Attendere circa 10 secondi e poi srotolare la ciocca.
- ◆ Procedere in questo modo una ciocca dopo l'altra con tutti i capelli fino a completare la messa in piega.
- ◆ Una volta terminata l'operazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di rete dalla presa di rete. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

Per una messa in piega ondulata:

- ◆ Premere il tasto  5 per attivare la funzione di ondulazione. Durante l'aumento della temperatura degli elementi riscaldanti laterali 2, sul display 4 lampeggia il simbolo  1. Non appena il simbolo  1 resta fisso, si può iniziare con l'acconciatura.
- ◆ Separare una ciocca di capelli.
- ◆ Applicare l'apparecchio **alle punte** della ciocca di capelli e avvolgere i capelli fermandosi poco prima dell'attaccatura.



- ◆ Attendere circa 15 - 20 secondi e poi srotolare la ciocca.
- ◆ Procedere in questo modo una ciocca dopo l'altra con tutti i capelli fino a completare la messa in piega.
- ◆ Una volta terminata l'operazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di rete dalla presa di rete. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

Pulizia

⚠ PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Per la pulizia non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Prima della pulizia, fare raffreddare a sufficienza l'apparecchio.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Non usare detergenti aggressivi o solventi. Possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- ◆ Se nelle setole dell'apparecchio sono rimasti impigliati dei capelli, rimuoverli con cautela, ad es. con le dita.
- ◆ Se necessario pulire l'apparecchio con un panno umido.
- ◆ Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di riutilizzarlo o di riporlo.

Conservazione

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- ◆ È possibile appendere l'apparecchio dall'occhiello di sospensione **9**.
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

Eliminazione dei guasti

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina di rete non è inserita nella presa.	Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
	La presa di corrente è guasta.	Provare un'altra presa.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al servizio clienti.
I capelli non vengono lisciati.	L'apparecchio non si è ancora riscaldato a sufficienza.	Attendere che l'apparecchio si sia riscaldato a sufficienza.
	La temperatura impostata è troppo bassa.	Impostare una temperatura maggiore e attendere che l'apparecchio si sia riscaldato a sufficienza.
I capelli sono bruciati.	Si è passato troppo spesso l'apparecchio sullo stesso punto o lo si è lasciato troppo a lungo in un punto.	Non trattare ripetutamente le stesse ciocche di capelli, soprattutto ad alte temperature.
	La temperatura impostata è troppo alta.	Impostare una temperatura inferiore.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire assolutamente l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2012/19/EU.

Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio contro i danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche,
20-22: carta e cartone,
80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 123456_7890) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 344953_2004 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompennass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 344953_2004

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

07/2020 · Ident.-No.: SHGB58A1-072020-1

IAN 344953_2004

